



ที่ ทส ๐๔๐๒.๔/๙๔๗

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๙๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
สามเสนใน พญาไท กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๕ เมษายน ๒๕๕๕

เรื่อง การลงนามในความตกลงย่อย ภายใต้บันทึกความเข้าใจระหว่างทบวงกิจการทางมหาสมุทร (State Oceanic Administration) สาธารณรัฐประชาชนจีนและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ว่าด้วยความร่วมมือทางด้านทะเล

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ด่วนที่สุด ที่ ทส ๐๔๐๒.๔/๓๒๐๔ ลงวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๕๔

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือเชิญจาก State Oceanic Administration ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๕
๒. สำเนาข้อตกลง Arrangement on Establishment of Thailand – China Joint Laboratory for Climate and Marine Ecosystem
๓. สำเนาข้อตกลงเรื่องการจัดตั้งโครงการเพื่อดำเนินการปฏิบัติการวิจัยร่วมระหว่างกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม แห่งราชอาณาจักรไทย และทบวงกิจการทางมหาสมุทร แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ด้านสภาพภูมิอากาศและระบบนิเวศทางทะเล

ตามที่กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้เสนอเรื่องการลงนามในความตกลงย่อย ภายใต้บันทึกความเข้าใจระหว่างทบวงกิจการทางมหาสมุทร (State Oceanic Administration) สาธารณรัฐประชาชนจีนและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ว่าด้วยความร่วมมือทางด้านทะเล เพื่อเสนอขอความเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เป็นผู้พิจารณาอนุมัติการลงนามของหน่วยงาน สถาบัน องค์การ ตามข้อ ๖ ความตกลงย่อย ภายใต้บันทึกความเข้าใจ โดยขอความเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม มอบหมาย เป็นผู้ลงนามในความตกลงย่อย ภายใต้บันทึกความเข้าใจดังกล่าว นั้น

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมขอเรียนชี้แจงเพิ่มเติม ดังนี้

๑. การเสนอขอความเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เป็นผู้พิจารณาอนุมัติการลงนามของหน่วยงาน สถาบัน องค์การ ตามข้อ ๖ ความตกลงย่อย ภายใต้บันทึกความเข้าใจ นั้น เป็นการขออนุมัติในหลักการ เพื่อให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม หรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม มอบหมาย สามารถลงนามในความตกลงย่อยได้ หากความตกลงย่อยดังกล่าวไม่เกินขอบเขตจากบันทึกความเข้าใจระหว่างทบวงกิจการทางมหาสมุทร (State Oceanic Administration) สาธารณรัฐประชาชนจีนและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ว่าด้วยความร่วมมือทางด้านทะเล ที่ได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๒. เนื่องจากนายกรัฐมนตรี (นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร) มีกำหนดการเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนอย่างเป็นทางการระหว่าง ๑๗-๑๙ เมษายน ๒๕๕๕ รัฐมนตรีทบวงกิจการมหาสมุทร (SOA) จึงได้มีหนังสือเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม พร้อมผู้บริหารและเจ้าหน้าที่

กระทรวง...

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เดินทางไปเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนระหว่างวันที่ ๑๗ - ๒๐ เมษายน ๒๕๕๕ โดยได้เสนอให้มีการลงนามข้อตกลง Arrangement on Establishment of Thailand - China Joint Laboratory for Climate and Marine Ecosystem between the Ministry of Natural Resources and Environment, Kingdom of Thailand and State Oceanic Administration, People's Republic of China โดยรัฐมนตรีของทั้งสองฝ่าย โดยมีนายกรัฐมนตรีเป็นสักขีพยาน และการประชุมคณะกรรมการร่วมทั้งสองฝ่าย ความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม จึงประสงค์ขอนำเรื่องการลงนามความตกลงย่อยเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรี โดยเร่งด่วน เพื่อให้สามารถเดินทางไปลงนามข้อตกลงดังกล่าวได้ ในวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๕๕

๓. ข้อตกลง Arrangement on Establishment of Thailand - China Joint Laboratory for Climate and Marine Ecosystem ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ เป็นข้อตกลงย่อยเพื่อดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจฯ ทางด้านทะเล ภายใต้ขอบเขตและรูปแบบความร่วมมือที่กำหนดในบันทึกความเข้าใจระหว่างทบวงกิจการทางมหาสมุทร (State Oceanic Administration) สาธารณรัฐประชาชนจีนและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ว่าด้วยความร่วมมือทางด้านทะเลที่ได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาแล้ว จึงไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๘๐ วรรค ๒ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ที่จะต้องขอความเห็นชอบจากรัฐสภา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายปรีชา เร่งสมบูรณ์สุข)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง

กองแผนงาน

โทร. ๐ ๒๑๔๑ ๑๒๘๒

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๒๔๔